• www.magazineforyou.com • www.facebook.com/Magazine4Usrpski

for 4U You

radio K4
• 90.2 • 96.6 •
www.radiokfor.com
Your Voice in Kosovo

•FASHION: 10 PARI NAOČARA ZA DECU ZA BLOKIRANJE PLAVE SVETLOSTI

•SPORTSKI UGAO: FILIP PAVIĆ - NOVA TENISKA NADA

•HI-TECH: NAJBOLJI SELFI ŠTAPOVI ZA SNIMANJE VAŠIH NAJBOLJIH USPOMENA

•ĐAK MESECA: Simona DIMITRIJEVIĆ

•MUSIC BOX: BUČ KESIDI

•MOVIEMANIA: GHOSTBUSTERS: AFTERLIFE; KING RICHARD; ENCANTO; ETERNALS

besplatno

Mesečni KFOR magazin • Br. 181 • Novembar 2021

Naslovna:
BUČ KESIDI

"For You" je službena publikacija KFOR-a, proizvedena i finansirana od strane KFOR-a. Štampa se na Kosovu i distribuira besplatno. Sadržaj magazina ne odražava uvek stavove koalicije ili bilo koje zemlje članice pojedinačno. KFOR prihvatI i traži vaša mišljenja, neka od njih će i objavljivati, verovatno u skraćenoj formi. Ako autor pisma tako želi, njegovo/njeno ime neće biti objavljeno. KFOR neće objavljivati anonimna, maliciozna ili klevetnička pisma.

Glavni urednik:
Leonora Shabanaj Nikšić
Novinari: Ali Rexha, Violeta Matović
Fotografije: Ekipa "4U"
Design & Layout:
Bekim Shabani & Leopard Cana

Uredništvo možete kontaktirati na telefon:
038/503-603-2139
Pisma možete slati na adresu:
HQ KFOR - Film City
"For You" magazin;
Strasbourg Building;
10000 Priština
E-mail: magazineforyou2003@gmail.com;
http://www.magazineforyou.com

UVODNIK

Od tradicionalnog predavanja u učionici do improvizovanih virtuelnih časova u dnevnoj sobi, svi smo morali da se prilagodimo novoj normalnosti poslednjih meseci. Bez obzira da li ste napredovali u svojoj onlajn učionici ili ste žudeli za ličnim interakcijama sa vršnjacima iz razreda, izvukli ste najbolje iz ove neočekivane situacije. Trenutno, niko ne zna tačno kako će ova školska godina izgledati - da li će se predavanja odvijati onlajn ili u učionici - i normalno je da osećate anksioznost pred tom neizvesnošću. Međutim, uvereni smo da ćete napredovati sa nadolazećim promenama i nadamo se da će vam pet saveta u nastavku teksta pomoći da se uhvatite u koštac sa našim novim normalnim stanjem.

Vratite se rutini - uključujući pauze po potrebi
Rutine nam pružaju predvidljivost i strukturu za kojom žudimo u vremenima neizvesnosti. Čak i u svetu pre pandemije, rutine su bile sastavni deo pomaganja svakom učeniku da se istakne. Sada će uspostavljena rutina pri povratku u školu biti važnija nego ikad. Od navika buđenja i omiljenih poslastica za doručak do vremena za učenje i redovnih rituala pred odlazak na spavanje, pridržavajte se rutine koja vam pomaže da se osećate najbolje.

Podelite svoje brige i pitanja sa nastavnikom ili savetnikom
Školsko nastavno osoblje je tu da pruži podršku i negu koja vam je potrebna. Oni su vaši zagovornici i saveznici. Ako se osećate preopterećeno ili imate bilo kakvu zabrinutost pri povratku u školu, oni su tu da vam pomognu.

Ostanite fleksibilni
Razumemo da je fleksibilnost lakše tražiti nego postići! Međutim, svi smo u istom čamcu. Svi uče i rade zajedno na prilagođavanju kako bi stvorili bezbedan prostor koji podržava svoju zajednicu. Imajte na umu da se stvari mogu brzo promeniti, a to će pozitivnost i fleksibilno razmišljanje učiniti vašim najvećim prednostima.

Imajte dobre higijenske navike
Sada je vreme da izgradite jake higijenske navike koje će vam postati potpuno prirodne. Iako ćemo imati stroge mere da osiguramo bezbednost i dezinfekciju, vi možete da uradite svoj deo tako što ćete vežbati pranje ruku i izbegavanje dodirivanja svog lica.

Do decembra, ostanite mi zdravi prijatelji moji.

Leonora

SADRŽAJ

18 MOVIEMANIA

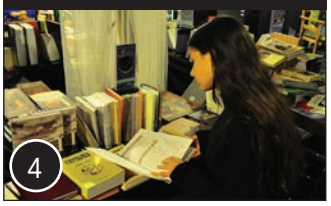
MUSIC BOX 10

2-3: Uvodnik, sadržaj
4-5: Đak meseca: Simona Dimitrijević: svestrana i talentovana
6-7: Maltretiranje, koje se dešava u međuetničkim kulturama je fenomen koji moramo iskoreniti
8-9: Fashion: 10 pari naočara za decu za blokiranje plave svetlosti
10-11: Music Box: Buč Kesidi - Osećamo se kao klinci dok sviramo!
12-13: Forenzika - nauka protiv kriminala
14-15: Životinjsko carstvo: Bodljikavo prase
16-17: Poster: Buč Kesidi
18-19: Moviemania: Ghostbusters: afterlife; King Richard; Encanto; Eternals
20-21: Sportski ugao: Filip Pavić - nova teniska nada
22-23: Hi-Tech: Najbolji selfi štapovi za snimanje vaših najboljih uspomena
24-25: Kosovska policija - u službi svih ljudi na Kosovu!
26-27: Upitnik: Da li više volite sneg ili sunce?
28-29: Vaš kutak...
30: Enigmatski ugao
31-32: Pisma čitalaca

INDEX

FASHION 8

ĐAK MESECA



SPORTSKI UGAO

ŽIVOTINJSKO CARSTVO

2-3: Editorial, index
4-5: Student of the month: Simona Dimitrijević: versatile and talented
6-7: Bullying, also experienced in interethnic cultures is a phenomenon we must eradicate
8-9: Fashion: 10 Pairs of blue-light-blocking glasses for kids
10-11: Music Box: Butch Cassidy – "We feel like kids while we play"
12-13: Forensics – science against crime
14-15: Animal Kingdom: Porcupine
16-17: Poster: Ndriçim Gazija
18-19: Moviemania: Ghostbusters: afterlife; King Richard; Encanto; Eternals
20-21: Sports corner: Filip Pavić - a new tennis hope
22-23: Hi-Tech: Best selfie-sticks to capture your best memories
24-25: Kosovo Police - in the service of all people in Kosovo!
26-27: Questionnaire: Do you prefer snow or sun?
28-29: Your corner...
30: Puzzle
31-32: Reader's letters

EDITORIAL

From traditional classroom instructions to makeshift living room virtual lessons, we've all had to adjust to a new normal in recent months. Whether you have thrived in your online classroom or craved in-person interactions with your classmates, you've made the best of this unexpected situation. Currently, no one knows exactly what this school year will look like - will it be online or classroom based - and it's normal to feel anxiety in the face of that uncertainty. However, we are confident you will thrive with the coming changes and we hope that the five tips below will help you tackle our new normal.

Get back in a routine - including breaks as needed
Routines give us the predictability and structure we crave in times of uncertainty. Even in a pre-pandemic world, routines were an integral part of helping each student excel. Now, having an established back-to-school routine will be more important than ever. From wakeup habits and favorite breakfast treats to study zones and regular bedtime rituals, stick with a routine that helps you feel your best.

Share your concerns and questions with a teacher or counselor
School faculty members are there to provide the support and care you need. They are your advocates and allies. If you're feeling overwhelmed or have any concerns as you return to school, they are in your corner.

Stay flexible
We understand that flexibility is easier said than done! However, we're all sharing the same boat. Everyone is learning and working together to adapt in order to create a safe, supportive space for their community. Keep in mind that things may change quickly, which will make positivity and a flexible mindset your greatest assets.

Practice good hygiene habits
Now's the time to build strong hygiene habits that will feel like second nature. While we'll have strict measures in place to ensure safety and sanitization, you can do your part by practicing washing your hands and avoiding touching your face.

Until December, stay healthy my friends.

Leonora

Cover:
BUČ KESIDI

"For You" is an official publication of KFOR, produced and financed by KFOR, printed in Kosovo and distributed freely. The contents do not necessarily reflect the official point of view of the coalition or that of any of its member states. KFOR accepts and welcomes your opinions, it will publish some of these, eventually in a condensed form. If requested the name of the writer will be withheld but no anonymous, defamatory or malicious letters will be printed.

Chief Editor:
Leonora Shabanaj Niksic
Journalists:
Ali Rexha,
Violeta Matovic
Photos by: "4U" team
Design & Layout:
Bekim Shabani &
Leopard Cana

The editorial staff can be contacted on:
038/503-603-2139
Any letters can be sent at:
HQ KFOR - Film City;
For You magazine;
Strasbourg building;
10000 Pristina;
E-mail: magazineforyou2003@gmail.com;
http://www.magazineforyou.com

Simona Dimitrijević

SIMONA DIMITRIJEVIĆ: SVESTRANA I TALENTOVANA

Simona Dimitrijević ima petnaest godina i pohađa prvi razred jezičke Gimnazije u Mitrovici. Odmah na početku razgovora sa ovom crnokosom devojčicom saznajemo da je odličan đak, da ima sve petice i da je bila nosilac Vukove diplome u osnovnoj školi.

Ono što je izdvaja od drugih je neizmerna radoznalost i multitalentovanost za razne stvari. Oprobala se u mnogim umetnostima, ali modni dizajn i gluma su nešto čime bi volela i u budućnosti da se bavi.

„Još od četvrte, pete godine shvatila da imam ogromnu želju i volju prema slikanju i tada me je naš prijatelj odveo kod Miljane Dunđerin i u 'Malom ateljeu' sam počela da crtam. Sećam se npr. da su to bile neke pidžame eto, modni dizajn. I dan-danas idem tamo, iako nije tako često kao što je bilo ranije zbog COVID-19, Sada imam i mnogo više obaveza, ali svakako volim slikanje i to jeste nešto čime bih htela da se bavim. Nadam se da ću opet imati izložbe."

Više je izložbi, na kojima su predstavljeni njeni likovni radovi, a plan joj je da jednog dana upiše Fakultet primenjenih umetnosti u Beogradu na odseku za modni dizajn. Njen svaki dan je maksimalno ispunjen, veoma je vredna i ne voli kada nema obaveze. Zbog toga je maksimalno angažovana, bavi se i sportom, solo pevanjem i glumom, a nekada je svirala i violinu. "Učim redovno, možda ne svaki dan, ali svakako naučim pred ispitivanje ili neki kontrolni zadatak. Treninge imam pet puta nedeljno. Pored toga, idem na glumu. Radim neke dizajnerske modele, crtam, slikam i tako. Nekad izađem napolje sa društvom. Uglavnom izlazim dva puta nedeljno, jer mahom svoje prijatelje viđam i u školi. Nije mi toliko bitno da izađem, ali opet stižem sve", rekla nam je Simona.

Ne menjajte sebe zbog drugih!

Smeta joj to što u Mitrovici nema mnogo izbora kada su u pitanju smerovi u školama. Nedostaje joj i pozorište i bioskop. Ipak kaže da joj nikada nije dosadno, jer je posvećena raznim interesovanjima: "Oduvek sam bila svestrana, pa sam

SIMONA DIMITRIJEVIĆ: VERSATILE AND TALENTED

pored dobrih školskih uspeha, imala i dobre rezultate na raznim vannastavnim aktivnostima", objašnjava Simona.

Ona je puna reči pohvale za svoju školu, koja joj je "pružila veliku količinu znanja koju nastavnici dele na neki drugačiji, interesantniji način".

Svojim vršnjacima poručuje da ne menjaju sebe zbog drugih, da budu ono što jesu i da će svi jednoga dana pronaći osobe koje su im slične. Simona dodaje da nema nekog posebnog idola, jer smatra da niko ne treba toliko da bude idealizovan, te da sami sebi treba da postavljamo ciljeve. „OK mi je ako neko hoće da ima neku osobu na koju bi da se ugleda, ali da baš poprimi sav njegov stav, jednostavno nisam za to", objasnila je.

Kaže nam da maksimalno veruje u sebe, da ima dosta talenata i da joj je najteže bilo da se pronađe u raznim stvarima u kojima je bila uspešna. Sebe ipak u budućnosti vidi kao uspešnu modnu dizajnerku, a posle svega što smo čuli od ove mudre devojčice ne sumnjamo da će biti baš tako!

Simona Dimitrijevic is fifteen years old and attends the first grade of Grammar School in Mitrovica. At the beginning of the conversation with this black-haired girl, we found out that she is an excellent student, that she has top grades, and that she was awarded Vuk's diploma in elementary school.

What sets her apart from others is her immense curiosity and multi-talent for various things. She tried her hand at many types of art, but fashion design and acting are something she would like to do in the future.

"When I was four or five, I realized that I had a great desire and will to paint, and then a friend took me to Miljana Dunđerin and I started drawing in the 'Small Studio'. I remember that it was some pajamas, that's fashion design. Even today, I go there, although it is not as often as it was before because of COVID-19, now I have many more obligations, but I like painting and that is something I would like to do. I hope to have exhibitions again".

Her artwork was presented at several exhibitions, and one day she plans to enroll at the Faculty of Applied Arts in Belgrade at the Department of Fashion Design. All her days are full of obligations, and she is very hardworking and does not like when she has no obligations. That is why she is maximally engaged, she also does sports, solo singing, and acting, and she used to play the violin. "I am studying regularly, maybe not every day, but I am certainly studying before the exam or some control task. I train five times a week. In addition, I go to acting. I do some design models, I draw, I paint and so on. Sometimes I go out with friends. I usually go out twice a week, because I mostly see my friends at school. It is not so important for me to go out, but I still manage to do everything," Simona told us.

Don't change yourself for the sake of others!

It bothers her that there are not many choices in Mitrovica when it comes to types of schools. She misses both the theater and the cinema. However, she says that she is never bored, because she is dedicated to various interests: "I have always been versatile, so in addition to good school successes, I also had good results in various extracurricular activities," explains Simona.

She praised her school a lot, as it had "provided her with a large amount of knowledge that teachers share in a different, more interesting way".

She tells her peers not to change themselves for the sake of others, to be what they are and that one day everyone will find people who are similar to them. Simona adds that she does not have a special idol, because she believes that no one should be idealized, and that we should set goals for ourselves. "It's OK for me if someone wants to follow in someone's steps, but to copy them completely, I'm just not for that," she explained.

She tells us that she has maximum self-confidence, that she has a lot of talent and that the hardest thing for her was to find herself in various things in which she was successful. However, she sees herself in the future as a successful fashion designer, and after everything we've heard from this wise girl we have no doubt it will be just like that!

MALTRETIRANJE, KOJE SE DEŠAVA U MEĐUETNIČKIM KULTURAMA JE FENOMEN KOJI MORAMO ISKORENITI

Na prvi pogled može izgledati da je lako definisati maltretiranje. Uobičajena slika maltretiranja može biti fizički zastrašujuća osoba koja tuče slabijeg druga iz razreda, ili neki mladić koji gura drugog u hodniku. Dok se ovo još uvek smatra maltretiranjem, važno je znati da maltretiranje može biti mnogo složenije. Na primer, dok je neko maltretiranje fizičko i lako ga je prepoznati, maltretiranje takođe može da se dogodi tiho i prikriveno, putem ogovaranja, prepiskom na pametnom telefonu ili na internetu, što može da izazove emocionalnu štetu.

Pa šta je tačno maltretiranje?

Postoji nekoliko elemenata koji su uključeni u većinu definicija maltretiranja. Iako se definicije razlikuju od izvora do izvora, većina se slaže da se čin maltretiranja definiše kada:

1. Ponašanje povređuje, ponižava ili šteti drugoj osobi, fizički ili emocionalno.
2. Oni koji su mete ponašanja imaju poteškoća da zaustave akciju koja je usmerena protiv njih i oni se bore da se odbrane.
3. Takođe postoji stvarna ili moguća „neravnoteža snage“, koja se opisuje na način da osoba koja maltretira ima više „snage“, bilo fizičke, društvene ili emocionalne, kao što je društveni status, ili je fizički jača ili emocionalno više zastrašujuća.
4. To je ponašanje koje se ponavlja, iako se maltretiranje može desiti u samo jednom incidentu, ukoliko je taj incident ili veoma ozbiljan ili proizilazi iz obrasca ponašanja.

Vrste maltretiranja

Ponašanje može biti otvoreno i direktno, koje uključuje fizičke elemente kao što su tuča, udaranje ili prozivanje, ili može biti prikriveno sa emocionalno-društvenim interakcijama, kao što su ogovaranje ili namerno izostavljanje nekoga. Takođe maltretiranje se može desiti lično, na mreži ili putem prepiske na pametnim telefonima.

Posledice za svakoga

Bitno je istaći da maltretiranje ne pogađa samo one koji su maltretirani. Maltretiranje pogađa sve koji su umešani, uključujući svedoke maltretiranja, kao i one koji vrše maltretiranje.

Pozicija moći

Kao što je i navedeno iznad, jedan od bitnih elemenata maltretiranja je stvarna ili moguća razlika u poziciji snage između nasilnika i njegove žrtve. U stvari, možemo da primetimo da maltretiranje može biti zasnovano na različitim društvenim elementima kao što su: etnička pripadnost, težina, fizički nedostaci, ali i na još puno toga.

Bitno je da se razume pozicija moći koja može proizaći iz različitih društvenih elemenata i da se ona posebno obradi u vezi sa maltretiranjem po etničkom osnovu zbog njegovog širenja i dugoročnih društvenih efekata. Kod adolescenata iz manjinskih kulturnih grupa, percepcija nasilja zasnovanog na etničkoj pripadnosti pretvara se u društvenu diskriminaciju, što rezultira povećanjem nepoverenja manjina prema kulturnoj većini.

Takođe je neophodno razumeti da su oni koji maltretiraju druge isto tako izloženi najvećem riziku od negativnih posledica po psihičko i fizičko zdravlje. Ova deca i adolescenti mogu iskusiti kombinaciju psiholoških problema, negativne percepcije sebe i drugih, loše društvene veštine, probleme u ponašanju i odbacivanje od strane grupe svojih vršnjaka. Rekavši ovo, važno je razumeti zašto treba zaustaviti bilo kakvu vrstu maltretiranja. Međutim, ako želite da saznate više o posledicama maltretiranja, obavezno pročitajte naš sledeći članak „Zašto ne treba da učestvujemo u maltretiranju“, koji će biti objavljen u našem decembarskom izdanju.

Posetite nas na:
Visit us at:

BULLYING, ALSO EXPERIENCED IN INTERETHNIC CULTURES IS A PHENOMENON WE MUST ERADICATE

At first glance, it might appear that bullying is easy to define. A common image of bullying might be of a physically intimidating person beating up a smaller classmate, or of one youngster shoving another in the hallway. While that is still considered bullying, it's important to know that bullying behaviors can be much more complex. For example, while some bullying is physical and easy to recognize, bullying can also occur quietly and covertly, through gossip, on a smart phone or the internet, causing emotional damage.

So, what exactly is bullying?

As a starting point, there are several elements that are included in most definitions of bullying. Although definitions vary from source to source, most agree that an act is defined as bullying when:

1. The behavior hurts, humiliates, or harms another person physically or emotionally.
2. Those targeted by the behavior have difficulty stopping the action directed at them, and they struggle to defend themselves.
3. There is also a real or perceived “imbalance of power,” which is described as when the person with the bullying behavior has more “power,” either physically, socially, or emotionally, such as a higher social status, or is physically larger or emotionally intimidating.
4. It is a repetitive behavior, although, bullying can occur in a single incident if that incident is either very severe or arises from a pattern of behavior.

The types of bullying

The behavior can be overt and direct, with physical behaviors such as fighting, hitting, or name calling, or it can be covert with emotional-social interactions, such as gossiping or leaving someone out on purpose. Bullying can also happen in person, online, or through smart phones and texts.

The implications for everyone

It is important to note that bullying does not impact just those being bullied. Bullying impacts everyone involved, including witnesses of bullying and the bullies.

Position of power

As stated above, one of the key elements of bullying is the real or perceived difference in position of power between the bully and their victim. In fact, we can notice that bullying can be based on various social elements such as ethnicity, bodyweight, physical deficiencies, and the list goes on.

The position of power that may result from the different social elements is important to be understood and be addressed especially in relation to ethnic based bullying because of its spread and long-term social effects. In adolescents from minority cultural groups, the perception of ethnic based bullying is translated into social discrimination, and it results in increasing the minority mistrust toward the cultural majority.

It is further imperative to understand, that those who bully others are also at the greatest risk of negative mental and physical health consequences. These children and adolescents may experience a combination of psychological problems, a negative perception of themselves and others, poor social skills, conduct problems, and rejection by their peer group. Having said this, it is important to understand why to stop any kind of bullying. However, if you would like to know more on the consequences of bullying make sure to read our next article “Why we should not engage in bullying” which will be published in our December issue.

10 PARI NAOČARA ZA DECU ZA BLOKIRANJE PLAVE SVETLOSTI

Učenje na daljinu u poslednjih godinu i po dana pokazalo je koliko vreme provedeno ispred monitora napreže dečije oči. Prema rečima lekara, zabeleženo je više pritužbi na probleme poput naprezanja očiju, glavobolje, umora, zamućenog vida i drugih vidnih smetnji koje su se javljale dok su deca tokom pandemije učila od kuće. Dakle, šta roditelji mogu učiniti kako bi sprečili zamaranje očiju? Naočare koje blokiraju plavo svetlo, a postale su popularne poslednjih godina, mogu izgledati kao pametna ideja. Mada, one zapravo ne pomažu u ublažavanju problema povezanih sa naprezanjem očiju, jer ako pet sati čitate knjigu, vaše oči će se osećati umorno iako nema plavog ekrana. Bolji način za ublažavanje naprezanja očiju i srodnih problema bilo bi poštovanje pravila 20-20-20 – kada radite nešto, na svakih 20 minuta gledajte nešto što se nalazi na 20 metara od vas, i to 20 sekundi. Međutim, ako ste zainteresovani da isprobate par naočara za blokiranje plavog svetla, ispod ćete pronaći 10 zanimljivih modela.

1. „Cyxus Blue-Light-Blocking Glasses for Kids" - 14 USD

Ove naočare imaju crni okvir i ružičaste drške i dolaze sa vodootpornom futrolom u obliku zeca, krpom za čišćenje i lampicom sa plavom svetlošću za testiranje stakala. Takođe su dostupne sa plavim, zelenim i crvenim drškama, pored onih koje su potpuno crne.

2. „Exerscribe Blue-Light-Blocking Glasses" - 10 USD

Raniji kupci tvrde da ove naočare izgledaju kao nešto iz jeftinog naučnofantastičnog filma, međutim to je nešto što njihova deca vole.

3. „Babiators Screen Saver Blue-Light Glasses" - 22 USD

Mali detalj ključaonice na ovim blokatorima plavog svetla iz Babiators-a, brenda poznatog po divnim sunčanim naočarima za bebe, čini ih posebnim. Ima ih u dve veličine: za decu od 3 do 5 godina i za decu od 6 do 10 godina.

4. „Look Optic Abbey Kids Glasses" - 48 USD

Odrasla verzija ramova „Babiators Screen Saver Blue-Light Glasses".

5. „AHXLL Kids Blue Light Blocking Glasses" (2 para) - 11 USD

Ovi visoko ocenjeni blokatori plave boje prodaju se po principu 2 za 1, pa možete menjati stilove, u zavisnosti od raspoloženja.

6. „Livho Kids Blue-Light-Blocking Glasses" - 15 USD

Evo slatkog ružičastog para koji je lagan i fleksibilan, sa silikonskim navlakama za drške koje pružaju dodatnu udobnost.

7. „Sheen Kelly 360° Hinges Computer Glasses for Kids" - 22 USD

Za nešto malo prilagodljivije, razmislite o ovim naočarima za plavo svetlo, koje imaju podesive papučice i ručke koje se okreću za 360 stepeni, omogućavajući im da „rastu" zajedno sa detetom. (Takođe se čine idealnim za aktivnu decu.)

8. „AIEYEZO Kids Blue Light Blocking Glasses" - 13 USD

Ovi veći ovalni okviri imaju jedva primetan oblik mačjeg oka, što ih čini pomalo modernijim od klasičnih pravougaonih ili zaobljenih stilova. Providna ljubičasta boja čini ih još boljim.

9. „Gabriel and Simone Kids Blue Light Blocking Glasses" - 30 USD

Naočare koje blokiraju plavo svetlo ovog proizvođača imaju lagana plastična stakla otporna na ogrebotine i udarce - dva ključna faktora s obzirom na to koliko deca mogu biti gruba sa svojim stvarima.

10. „Felix Gray Roebling Kids Optical Glasses" - 95 USD

"Felix Gray" je bila jedna od prvih kompanija koja je popularizovala takozvane računarske naočare. Dečija linija kompanije dostupna je i u malim (uzrasti od 4 do 8 godina) i u velikim (uzrasti od 9 do 13 godina) brojevima. Ručno izrađen sa italijanskim acetatom, ovaj kvalitetan par naočara je dostupan i u crnoj, kornjača zelenoj i zelenoj boji.

(Izvor: https://nymag.com/)

Stručnjaci tvrde da zato što sva stakla koja blokiraju plavo svetlo rade istu stvar, cena koju plaćate za jedan par ima više veze sa kvalitetom i stilom okvira nego sa efikasnošću njihovih stakala.

10 PAIRS OF BLUE-LIGHT-BLOCKING GLASSES FOR KIDS

Remote learning over the past year and a half has highlighted the stress screen time puts on kids' eyes. According to doctors more complaints have been registered about issues like eye strain, headaches, fatigue, blurry vision, and other visual kinds of disturbances when kids were learning from home during the pandemic. So, what can parents do to combat tired eyes? Blue-light-blocking glasses, which have grown in popularity in recent years, may seem like a clever idea. Although, they do not actually help mitigate issues related to eye strain, because if you look at a book for five hours your eyes will feel tired and there is no blue screen there. A better way to relieve eye strain and its related issues would be following the 20-20-20 rule - For every 20 minutes you are doing something, look 20 meters away, for 20 seconds. However, if you are interested in trying out a pair of blue light blocking glasses, below you will find 10 interesting models.

1. Cyxus Blue-Light-Blocking Glasses for Kids $14

These glasses have a black frame and pink arms and come with a rabbit-shaped waterproof case, a cleaning cloth, and a blue-light torch to test the lenses. These are also available with blue arms, green arms, and red arms, in addition to an all-black style.

2. Exerscribe Blue-Light-Blocking Glasses $10

Previous buyers claim that these glasses look like something out of a cheap sci-fi movie, however they provide a look their children love.

3. Babiators Screen Saver Blue-Light Glasses $22

The little keyhole detail on these blue-light blockers from Babiators, a brand known for its adorable baby sunglasses, makes all the difference. These come in two sizes: for 3–5-year-olds and for 6–10-year-olds.

4. Look Optic Abbey Kids Glasses $48

A more grown-up version of the Babiators Screen Saver Blue-Light Glasses frames.

5. AHXLL Kids Blue Light Blocking Glasses (2 Pack) $11

These highly rated blue blockers are sold as a twofer, so you can switch between styles, depending on your mood.

6. Livho Kids Blue-Light-Blocking Glasses $15

Here is a cute pink pair that is lightweight and flexible, with silicone temple tips for added comfort.

7. Sheen Kelly 360° Hinges Computer Glasses for Kids $22

For something, a little more customizable, consider these blue-light glasses, which have an adjustable nose pad and temples that rotate 360 degrees, allowing them to 'grow'. (They also seem ideal for active kids.)

8. AIEYEZO Kids Blue Light Blocking Glasses $13

These larger oval frames have the slightest cat-eye silhouette, making them a bit more fashionable than your classic rectangular or rounded styles. The clear purple color makes them even cooler.

9. Gabriel and Simone Kids Blue Light Blocking Glasses $30

The Gabriel and Simone blue-light-blocking glasses have lightweight plastic lenses that are scratch- and impact-resistant — two key factors considering how tough kids can be on their things.

10. Felix Gray Roebling Kids Optical Glasses $95

Felix Gray was one of the first companies to popularize so-called computer glasses. The company's kids' line is available in both small (ages 4–8) and large (ages 9–13) sizes. Handcrafted with Italian acetate, this rounded pair is also available in black, tortoise, and green.

(Source: https://nymag.com/)

Experts claim that because blue-light-blocking lenses all do the same thing, the price you pay for a pair has more to do with the quality and style of frames than the efficacy of their lenses.

BUČ KESIDI - "OSEĆAMO SE KAO KLINCI DOK SVIRAMO"

Oni su sve što očekujete od jednog modernog benda - mladi, kreativni, vredni, čak i tvrdoglavo uporni. Ali istovremeno su obični momci koje sve što im se dešava jako zabavlja. Obožavaju to što rade, maksimalno su posvećeni i „lože se dok sviraju".

Bend 'Buč Kesidi' dolazi iz Pančeva. Nazivaju ih „kaubojcima pod disko kuglom", ali 27-godišnji Luka Racić i 24-godišnji Zoran Zarubica ne pevaju o nepreglednim prerijama i salunskim tučama. Oni pišu pesme o nečemu šta proživljava njihova generacija širom regiona - izlascima, provodu koji počinje u subotu, a završava se rano izjutra u nedelju.

Njihov prvi album Posesivno-ospulsivni hospul zvuči onako kako su i sami sebe jednom opisali - „napeto, brzo, naglo, ali sve vreme opasno i kul". Album Euforija, koji su najavili singlovima Nema ljubavi u klubu, Đuskanje ne pomaže i Tiho, odveo ih je u nekom drugom smeru i do mnogo šire publike.

Kritičari za njih kažu da je ovo „prva indi elektro pop/rok grupa koja peva na srpskom jeziku i koja uspešno ide u korak sa svetom". Sudeći po ocenama kritičara i brojnosti njihove publike, ova rečenica zvuči apsolutno istinito. „Osećam se kao kada si klinac, pa napraviš bend i sviraš tribjut omiljenog benda. Tako se ložim dok sviram", objašnjava Luka i dodaje: „Sviram pesme koje su mi stvarno strava, a opet, tako treba da bude, jer mi smo ih pisali."

Ništa bez dobre frizure

Na svoj bend gledaju kao na firmu i svesni su da moraju da daju sto odsto sebe kako bi uspeli u tome što rade. „Ti prosto moraš da uradiš sve stvari koje treba da uradiš. Ako ih ne uradiš, one samo neće da se dese. Ako mi ne zovemo nekog da nam režira koncert, verovatno će izgledati malo lošije", kaže Luka. Bitno im je kako se kreću na bini, gde je postavljen bubanj, kakva su svetla, šta govore publici i kako izgledaju. Ne možeš biti muzički superstar bez dobre frizure, smatraju. „Volimo da izgledamo strava i ljudi vole kada izgledamo strava", kaže Zoran i dodaje da su stvari koje nose kul zato što znaju da ih nose.

Uskoro nove pesme i novi album

Znaju da u daljem radu treba da opravdaju visoka očekivanja publike, ali se ne plaše toga. „Nismo imali frku kada smo pravili ovaj album i ispao je odlično. Mislim da samo ne treba da razmišljamo o tome", kaže Luka. „Nakon što smo završili sa koncertima, rešili smo da malo odmorimo sa koncertima, tako da se povlačimo u studio da radimo na novim pesmama. Plani-

ramo novi singl i spot do kraja godine, za narednu turu koncerata u 2022. Planiramo da imamo i po neku novu stvar spremnu za sviranje, sve dok naravno pakujemo desetak pesama za novi album", otkrivaju Luka i Zoran. Jedan od ciljeva ovog benda je i nastup u najvećoj beogradskoj hali- Areni. Iako se smeju dok to izgovaraju, po tom pitanju su smrtno ozbiljni. Mi ne sumnjamo u njih i verujemo da će se za njihove nastupe i do tada tražiti karta više.

BUTCH CASSIDY - "WE FEEL LIKE KIDS WHILE WE PLAY"

They are all that you expect from a modern band-young, creative, hard-working, and even stubbornly persistent. But at the same time they are regular guys, that are amused by everything that is happening to them. They like very much what they are doing, they are outstandingly dedicated and "they are showing off while they are playing".

The band Butch Cassidy is coming from Pancevo. They are called "cowboys under the disco ball" but 27-year old Luka Racic and 24-year old Zoran Zarubica do not sing regarding the vast prairies and saloon brawls. They are writing the songs regarding something that their generations is experiencing throughout the region - partying, pastime that starts on Saturday and ends early morning on Sunday.

Their first album "Possessive-obsessive hospul" sounds as they once described it -tense, rapid, but entire time dangerous and cool. The album Euphoria, which they have announced with singles "No love in the club", "Dancing doesn't help" and "Quiet", took them to some other direction and toward a much larger audience.

The critics say that they are the first indie electro pop/rock band that sings in Serbian language and that successfully keeps the pace with the world. Judging by the critic's assessment and size of their audience, this sentence sounds absolutely true. I'm feeling just like when I was a kid, then you make the band and you are playing the tribute to your favorite band. "That's how I'm showing off while I'm playing, Luka explains and adds, I'm playing the songs which are really cool, but at the same time, that is how it should be since we wrote them.

Nothing without a good hairstyle

They are looking at their band as their company and they are aware that they should give one hundred percent in order to succeed in what they do. If you don't do it, it will not just happen. If we don't call someone to direct our concert, it will probably look bit worse, Luka says. It is important how they are moving at the stage, where the drums are set, what the lights are like, what they are saying to the audience and how they look. You cannot be the music superstar without a good hairstyle, they consider. We like to look awesome and people like when we are looking awesome, Zoran said and added that things are looking cool because they know how to wear it.

New songs and new album soon

They know that in their future work they have to justify the high expectations by the audience, but they are not afraid of that. We were not afraid when we were making this album and it turned out excellent. I think that we just have to think about that, Luka says. After we were done with concerts, we decided to make a break with concerts, which is why we are going back to studio to work on new songs. We are planning the new single and the video by the end of the year, for the next series of concerts in 2022. We are also planning to have the new track ready for playing, off course, while we expect dozen of new songs for the new album, Luka and Zoran revealed. One of the goals of the band is the performance in the biggest hall -Belgrade Arena. Although they are laughing while they are saying that, they are dead serious on that issue. We don't doubt in them and until then, we believe that their performances will always sell a ticket more.

FORENZIKA - NAUKA PROTIV KRIMINALA

„CSI", „Bones", „CSI Navy" su samo neke od popularnih serija koje su u proteklim godinama uspele da privuku milione gledalaca širom sveta. Zajedničko obeležje ovih serija je opis posla forenzičkih jedinica, ili kriminalistička tehnika- kako se naziva na Kosovu. Ove jedinice pomažu da se reše najkomplikovaniji zločini putem korišćenja savremene tehnološke opreme i naučnih znanja. Ipak gledaoci pomenutih serija uvek se mogu zapitati: Da li forenzičari zaista mogu doći do otkrića kao što je prikazano u njima?

Forenzičari Kosovske policije među najboljima na Balkanu

Magazin 4U je postavio ovo pitanje potpukovniku Baškimu Spahiu, direktoru Direktorata za kriminalističke tehnike u upravi za istrage Kosovske policije. Prema njemu, Kosovska policija(KP) je u zaista u stanju da otkrije i prikupi dokaze, kao što to možemo videti u popularnim TV serijama. Potpukovnik Spahiu je naglasio da je Kosovska policija ponosna zato što su njene forenzičke jedinice među najbolje opremljenim na celom Balkanu.

Tehnologija i nauka u službi pravde

„Direkcija forenzike Kosovske policije je služba specijalizovana za prikupljanje dokaza, dokumentacije, istraživanja i identifikaciju svih tragova koji postoje na mestu zločina", rekao je potpukovnik. On je dodao: „Naša misija počinje na terenu i nastavlja se u laboratoriji gde timovi stručnjaka i naučnika koriste tehnologiju i našu novu opremu za identifikaciju osumnjičenih".

Tokom našeg razgovora, potpukovnik Spahiu je istakao da je najvažniji sektor u njegovoj direkciji, sektor analize fotografija i videa, kao i ispitivanje informatičke (IT) opreme. Funkcija ovog sektora je da proceni video snimke i slike sa mesta zločina. Ostale funkcije ovog sektora su odgovornost za ispitivanje svih vrsta IT opreme poput kompjutera, telefona, tableta, USB memorije, DVR-i i druge slične IT opreme.

Mi brže možemo da rešimo slučajeve

Što se tiče istražnog rada, potpukovnik Spahiu je naglasio da: „u vezi sa zaplenom i ispitivanjem raznih IT uređaja i opreme, važno je imati na umu da naša jedinica čuva dokaze na bezbednoj lokaciji. To znači da kada članovi naše forenzičke jedinice pronađu i zaplene uređaj, oni poseduju neophodnu opremu i procedure da osiguraju da osumnjičeni nemaju načina da

pristupe zaplenjenim uređajima kako bi izbrisali ili oštetili bilo koji dokaz".

Osim toga, ova jedinica ima stručnjake koji su sertifikovani na najvišim mogućim forenzičkim nivoima. Oni su u stanju da pronađu materijale i dokaze čak i sa fizički oštećenih uređaja i opreme. „Ne postoji savršen zločin i kriminalci uvek ostavljaju tragove", dodao je potpukovnik Spahiu.

On je na kraju podsetio sve naše čitaoce da je Kosovska policija u službi svih ljudi na Kosovu. Zbog toga, ljudi na Kosovu treba da se obrate Kosovskoj policiji kad god im je neophodno, zato što oni koriste savremene metode da uhapse kriminalce i time doprinose bezbednosti za sve zajednice na Kosovu.

O Direkciji Forenzike

Direkcija za Forenziku je strukturisana kao specijalizovana direkcija, koja deluje u okviru Uprave za istrage. Zadatak ove Direkcije je da obezbeđuje veštačenje tragova zločina pronađenih na mestu zločina, koje obuhvata pretragu, pronalaženje, prikupljanje i dokumentovanje tragova zločina. Direktorat za Forenziku pruža tehničko-naučne usluge za Kosovsku Policiju, Institut za Forenziku, pravosudne organe i druge organizacije za sprovođenje zakona.

Posetite nas na:
Visit us at:

FORENSICS - SCIENCE AGAINST CRIME

CSI, Bones, CSI Navy, are only a few of the TV shows, which in recent years have managed to attract millions of viewers across the world. The common feature of all these shows, is the depiction of the work of forensic units, or crime techniques as they are called in Kosovo. Through the utilization of technical equipment and scientific knowledge, these units help to solve the most complicated crimes. But the viewers might ask themselves: Can forensics really make discoveries as depicted in TV shows?

KP forensics among the best in the Balkans

4U Magazine asked this question to Lieutenant Colonel (Lt. Col.) Bashkim Spahiu, Director of Crime Techniques Directorate at the Investigation Department of the Kosovo Police.
According to him, the Kosovo Police (KP), is capable of discovering and collecting evidence just as we see in the popular TV shows. Lt. Col. Spahiu stressed that the Kosovo Police is proud that its forensic units are among the best prepared in the entire Balkan region.

Technology and science in the service of justice

"The forensics department of the Kosovo Police is the service specialized in collection of evidence, documentation, research and identification of all traces existent on the crime scene," Lt. Col. stated. He went on: "Our mission starts in the field and continues in the laboratory where the teams of experts and scientists are using technology and our new equipment to identify suspects."

During our conversation, Lt. Col. Spahiu highlighted that the most important sector in his directorate is the sector of photos and video analysis and the examination of IT (Internet Technology) equipment. This sector's function is to assess crime scene videos and images. Other functions of this sector are that, they are responsible for examination of all IT equipment such as computers, telephones, tablets, USB sticks, DVR's, and other similar IT equipment.

We can solve cases faster

In relation to the investigative work, Lt. Col. Spahiu added that: "In relation to the seizure and examination of various IT devices and equipment, the important thing is to keep in mind that, our unit stores evidence in a secure location". "This means that once our forensic unit members find and seize a device, they have the necessary equipment and procedures to ensure that the suspects have no way to access the seized devices to delete or damage any evidence". Furthermore, this unit has experts certified to the highest forensic levels possible. They are able to retrieve materials and evidence even from physically damaged devices and equipment.

"There is no perfect crime and criminals always leave traces and we will identify them. With the existent equipment, technology, and high skilled officers we can solve cases faster," Lt. Col. Spahiu added.

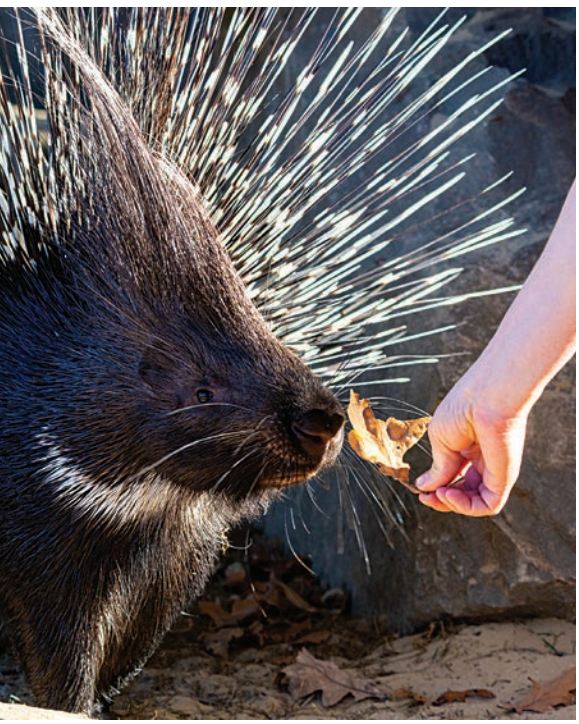
In the end, he also reminded all our readers that the Kosovo Police, is in the service of all people in Kosovo! Therefore, people of Kosovo should address Kosovo Police whenever needed, as they employ modern means to catch criminals, thus contributing to the safety of all communities in Kosovo.

About the Directorate of Forensics

The Directorate of Forensics is structured as a specialized directorate operating within the Crime Investigation Division. The task of this Directorate is to provide expertise of crime traces found at the scene, which includes searching, finding, identification, collection and documentation of crime traces. The Directorate of Forensics provides technical-science services for the Kosovo Police, the Forensics Institute, justice bodies and other organizations of law enforcement.

BODLJIKAVO PRASE

Bodljikava prasad su treći po veličini glodari na planeti. Ovi veliki glodari su poznati po tome što se bore protiv ogromnih predatora a hrane se biljkama, grmljem i drvećem tokom čitave godine. Uprkos opasnom izgledu, oni su nežna i poslušna stvorenja, osim ako nisu isprovocirana.



Izgled i ponašanje bodljikavog praseta

Svaka vrsta bodljikavog praseta se u svom izgledu po nečemu razlikuje od drugih vrsta. Međutim, svi oni imaju neke opšte karakteristike kada je izgled u pitanju, kao što su često robusno telo i mala glava. Njihove bodlje su ili grupisane na određenim delovima tela ili pojedinačno ugrađene u njihovu kožu. Te bodlje predstavljaju njihovu zaštitu. Izbaciće ih kada naiđu na potencijalnog predatora kako bi se zaštitili.

Prednji dio njihovog tela je najugroženiji jer je prekriven dlakama a ne bodljama. Osnovna boja dlake može varirati od žute, smeđe, sivkastosmeđe do tamnosmeđe ili crne. Šare koje prekrivaju osnovni sloj takođe mogu biti različitih boja kao što su crna, narandžasta, žuta i bela. U nekim delovima sveta postoje čak i albino bodljikava prasad.

Većina bodljikave prasadi duga je između 63 i 100 cm zajedno sa repom. Obično teže između 4 i 18 kilograma. I mužjaci i ženke su približno iste veličine. Mnoge vrste imaju tabane bez dlake što ih čini odličnim penjačima.

Bodljikava prasad su usamljenici koji većinu svog vremena provode sami. Ipak, zimi se okupljaju u grupe i provode vreme sa potencijalnim partnerom tokom udvaranja. Grupa bodljikavih prasića naziva se bodlja. Kada se okupe tokom zime, mogu se videti grupe do 12 bodljikavih prasića kako zbijeni leže zajedno.

Stanište bodljikavog praseta

U Americi ćete naći bodljikave prasiće koji uživaju istražujući drveće i vodu, isto koliko i kopno. Međutim, bodljikavi prasići u drugim delovima sveta uglavnom ostaju na tlu. Naći ćete ih da žive na gotovo svim vrstama terena, uključujući pustinje, šume, travnjake, planine i prašume. Mogu

se prilično lako prilagoditi svom okruženju.

Mnoge vrste bodljikavog praseta najviše vole da svoje svoje vreme provode unutar pukotina u stenama, u pećinama, u mreži korenja drveća, šiblju, granama drveća, rupama i šupljim balvanima drveća. Njihov dom, ma gde bio, zove se jazbina. Ne hiberniraju; međutim, ovo su noćne životinje, tako da danju spavaju, a noću istražuju.

Pretnje i predatori bodljikavog praseta

Mali rast bodljikavog praseta, posebno mladih primeraka, čini ih ugroženim od strane brojnih predatora, uključujući velike rogate sove, mrke medvede, kojote i američke vidrice. Ako im se predator ipak približi, bodljikavo prase će okrenuti leđa ka predatoru i držati bodlje uspravnim sve vreme dok je suočeno sa pretnjom. Međutim, ako predator uspe da sruši bodljikavo prase na leđa, ono će često izgubiti bitku.

U nekim slučajevima, bodljikava prasad uspeju da se odbrane od napada uz pomoć svojih bodlji, čak i protiv vrlo opasnih životinja poput leoparda. Kada se predatoru koji pokušava da se približi bodljikavom prasetu zabode bodlja u šapu ili telo, često će se povući jer je to prilično bolno i životinje ih teško uklanjaju.

PORCUPINE

Porcupines are the third largest rodent on the planet. These large rodents are known to fight off enormous predators, and they feast on plants, shrubs and trees throughout the year. Despite their fierce-looking exterior, they are gentle and docile creatures unless provoked.

Porcupine Appearance & Behaviour

Each species of porcupine looks a bit different from the next. However, they do have some general appearance characteristics, such as they often have robust bodies and small heads. Their quills will either be grouped together or individually embedded into their skin and hair. These quills are their defence. They will drop their quills in the path of a potential predator to protect themselves.

The front of their bodies is most vulnerable as it is covered with hair rather than quills. The base colour of the hair can vary, including to be yellow, brown, greyish brown, dark brown or black. The patterns that overlay the base layer can also vary in colour, including black, orange, yellow and white. There are even albino porcupines in some parts of the world.

Most porcupines range between 25 and 40 inches long, which includes their tail. They typically weigh between 10 and 40 pounds. Both males and females are roughly the same sizes. Many species have hairless soles that make them excellent climbers.

Porcupines are solitary animals that spend most of their time alone. They will gather in groups during the winter and spend time with a potential mate during courtship. A group of porcupines is called a prickle. When they do gather as a group during the winter, you will find the group of up to 12 porcupines sheltering together.

Porcupine Habitat

You will find porcupines in the Americas enjoy exploring the trees and water as much as land. However, the porcupines in other parts of the world typically remain on solid land for the most part. You will find them living in nearly any type of terrain, including deserts, forests, grasslands, mountains and rainforests. They can adapt quite easily to their environments.

Many porcupine species prefer to spend their downtime inside rocky crevices, caves, tangles of roots, brush, tree branches, burrows and hollow logs and trees. Their home, wherever it may be, is called a den. They do not hibernate; however, they are nocturnal so they sleep during the day and explore at night.

Porcupine Predators & Threats

The small stature of a porcupine, particularly young porcupines, makes them vulnerable to a number predators, including great horned owls, black bears, coyotes and mink. If a predator does approach, the porcupine will turn its back to the predator keeping the quills facing the threat at all times. However, if the predator can get the porcupine on its back, they will often lose the battle.

In some instances, porcupines have fought off an attack with their quills, including against highly dangerous animals like a leopard. When an approaching predator gets a quill embedded into their paw or body, they will often retreat as the quills are quite painful and difficult for animals to remove.

for4U
fYou

BUČ KESIDI

ENCANTO

Režija: Byron Howard
Uloge: Stephanie Beatriz, John Leguizamo, María Cecilia Boter, Diane Guerrero

Madrigali su izvanredna porodica koja živi skrivena u planinama Kolumbije na šarmantnom mestu zvanom Enkanto. Magija Enkanta je blagoslovila svako dete u porodici jedinstvenim darom - svako dete osim Mirabel. Međutim, ona bi uskoro mogla biti poslednja nada Madrigala kada otkrije da je magija koja okružuje Enkanto sada u opasnosti.

KING RICHARD

Režija: Reinaldo Marcus Green
Uloge: Will Smith, Aunjanue Ellis, Saniyya Sidney, Demi Singleton, Tony Goldwyn, Jon Bernthal

Venus i Serena Vilijams dolaze iz gotovo nemogućeg okruženja da bi dominirale svetom tenisa. Ovaj film govori o ovim teniskim super zvezdama i o tome kako su postali ono što jesu nakon što ih je trenirao njihov otac Ričard Vilijams.

GHOSTBUSTERS: AFTERLIFE

Režija: Jason Reitman
Uloge: Finn Wolfhard, Mckenna Grace, Carrie Coon, Sigourney Weaver

Kada se samohrana majka i njeno dvoje dece presele u novi grad, ubrzo otkrivaju da imaju vezu sa originalnim isterivačima duhova i tajnim nasleđem njihovog dede.

ETERNALS

Režija: Chloé Zhao
Uloge: Angelina Jolie, Gemma Chan, Richard Madden, Kumail Nanjiani, Lauren Ridloff, Brian Tyree Henry, Salma Hayek, Lia McHugh and Don Lee, Kit Harrington

Film "Večiti" Marvel Studija predstavlja uzbudljiv novi tim superheroja u Marvelovom filmskom univerzumu, drevne vanzemaljce koji žive na Zemlji u tajnosti hiljadama godina. Nakon događaja u Osvetnicima: Kraj igre, neočekivana tragedija ih tera iz senke da se ponovo ujedine protiv najstarijeg neprijatelja čovečanstva, Devijanata.

ENCANTO

Director: Byron Howard
Starring: Stephanie Beatriz, John Leguizamo, María Cecilia Boter, Diane Guerrero

The Madrigals are an extraordinary family who live hidden in the mountains of Colombia in a charmed place called the Encanto. The magic of the Encanto has blessed every child in the family with a unique gift -- every child except Mirabel. However, she soon may be the Madrigals last hope when she discovers that the magic surrounding the Encanto is now in danger.

KING RICHARD

Director: Reinaldo Marcus Green
Starring: Will Smith, Aunjanue Ellis, Saniyya Sidney, Demi Singleton, Tony Goldwyn, Jon Bernthal

Venus and Serena Williams came from an unlikely background to dominate the world of tennis. This movie takes a look at these tennis superstars and how they became who they are after the coaching from their father Richard Williams

GHOSTBUSTERS: AFTERLIFE

Director: Jason Reitman
Starring: Finn Wolfhard, Mckenna Grace, Carrie Coon, Sigourney Weaver

When a single mother and her two children move to a new town, they soon discover that they have a connection to the original Ghostbusters and their grandfather's secret legacy.

ETERNALS

Director: Chloé Zhao
Starring: Angelina Jolie, Gemma Chan, Richard Madden, Kumail Nanjiani, Lauren Ridloff, Brian Tyree Henry, Salma Hayek, Lia McHugh and Don Lee, Kit Harrington

Marvel Studios' Eternals features an exciting new team of Superheroes in the Marvel Cinematic Universe, ancient aliens who have been living on Earth in secret for thousands of years. Following the events of Avengers: Endgame, an unexpected tragedy forces them out of the shadows to reunite against mankind's most ancient enemy, the Deviants.

FILIP PAVIĆ – NOVA TENISKA NADA

Filip Pavić iz sela Bostane kod Novog Brda ima 15. godina i pohađa matematičku gimnaziju u Šilovu. Iza sebe ima mnogobrojne trofeje, a tenis je zavoleo kada je na poklon dobio svoj prvi reket. Tenisom je počeo da se bavi 2016. godine u Gračanici, u školi koju je tada vodio nastavnik fizičkog vaspitanja, Dejan Živić.

Filipov otac, Goran Pavić, kaže da on reket nije ispuštao iz ruku još od prvog dana, kada je sate i sate provodio u svom dvorištu, učeći se prvim koracima u ovom sportu. Filipova upornost, ali i talenat koji je njegov otac uočio kod dečaka, presudili su da se uskoro nađe i na pravim teniskim terenima. Najpre u Gračanici, gde ga je primetio njegov prvi trener Dejan Živić. Prepoznao je potencijal ovog dečaka, a da je procena trenera bila dobra, pokazalo se već sledeće godine. Filip je odmah uzeo učešće na turnirima u svim većim gradovima širom Kosova, Prizrenu, Prištini, Peći.., i na kraju iste godine uspeo da zaradi priznanje najboljeg igrača koje mu je dodelila Kosovska teniska federacija. „Do sada sam osvojio preko 30 turnira na Kosovu, četiri puta sam proglašen za tenisera godine. Tenis volim zato što je to najlepši sport, i zbog Novaka Đokovića, koji mi je uzor u svemu“, kazao nam je Filip.

On objašnjava da je proveo dve godine u školi tenisa u Gračanici, nakon toga, svoje tenisko umeće nastavio je da usavršava u naselju Marigona, nedaleko od Gračanice, u privatnom balonu Hisnija Imerija čiji se sinovi takođe bave tenisom i takmiče na turnirima na Kosovu. Dastan Imeri je dobar Filipov drug i proteklih godina često su zajedno trenirali. “Igrali smo dosta finala zajedno u Prizrenu, Prištini, Peći... Imamo ista interesovanja i tenis nas je spojio“, istakao je Filip. Njegov otac Goran kaže da se sa Imerijem upoznao upravo na turnirima na kojima su se nadmetali njihovi sinovi, a nakon čega mu je Imeri uručio poziv da Filip besplatno trenira u njegovom privatnom kompleksu, gde i dan danas trenira. Kaže da je zahvalan na prilici koja je pružena njegovom sinu, ali i dodaje da bi želeo da mu obezbedi najbolje moguće uslove za rad. Međutim, tako nešto iziskuje mnogo vremena i novca.

Nastavak Filipove karijere iziskuje mnogo materijalnih sredstava

Saznajemo da je u prethodnom periodu Filip prošao kroz kamp na Zlatiboru, akademiju Puma u Kragujevcu, tenisku akademiju u Beogradu. Svi kampovi koje je prošao dosada pomogli su Filipu da usavrši svoje veštine, ali su svi oni bili kratkoročno rešenje. Kako bi bio u mogućnosti da jednog dana iskoristi svoj puni potencijal, Filip se nada se da će se pronaći trajno rešenje. Želja mu je da pohađa tenisku akademiju Bogdana Obradovića u Beogradu, gde se nada da će nastaviti karijeru i u potpunosti razviti svoj talenat. Do tada ostaje pitanje kako će trenirati, jer je poznato da tenis, kao individualni sport iziskuje dosta materijalnih sredstava, koja njegova porodica ne može u potpunosti da obezbedi. Dok ne nađe trajno rešenje, ovaj mladi talentovani teniser, nastaviće da trenira kao i

do sada, sa istom posvećenošću i žarom. San mu je da da zaigra na svim najpoznatijim turnirima u tenisu širom sveta.

Dok se ovaj san ne ostvari, pred Filipom je sezona takmičenja širom Kosova, ali i redovni petosatni treninzi. Takođe tu je i škola, u kojoj je odličan đak, sa svim peticama. Nadamo se da će Filip uskoro pronaći trajno rešenje koje će mu pomoći da se izbori sa finansijskim izdacima, kao i da na tom putu neće odustati od onog što najviše voli, a to je upravo tenis.

FILIP PAVIĆ - A NEW TENNIS HOPE

Filip Pavić from the village of Bostane near Novo Brdo is 15 years old and attends the mathematical high school in Šilovo. He has numerous trophies behind him, and he fell in love with tennis when he received his first racket as a gift. He started playing tennis in 2016 in Gracanica, in a school then run by a physical education teacher, Dejan Zivic.

Filip's father, Goran Pavić, says that he has not dropped the racket since the first day, when he spent hours and hours in his yard, learning the first steps in this sport. Filip's persistence, but also the talent that his father noticed in the boy, decided that he would soon be on the right tennis courts. First in Gracanica, where he was noticed by his first coach Dejan Zivic. He recognized the potential of this boy, and it became clear the following year that the coach's assessment was good. Filip immediately took part in tournaments in all major cities throughout Kosovo, Prizren, Pristina, Pec ..., and at the end of the same year he managed to earn the recognition of the best player awarded to him by the Kosovo Tennis Federation. "So far, I have won over 30 tournaments in Kosovo, I have been named tennis player of the year four times. I love tennis because it is the most beautiful sport, and because of Novak Djokovic, who is my role model in everything," Filip told us.

He explains that he spent two years at a tennis school in Gracanica, after which he continued to improve his tennis skills in the settlement of Marigona, not far from Gracanica, in the private balloon Hisni Imeri, whose sons also play tennis and compete in tournaments in Kosovo. Dastan Imeri is a good friend of Filip's and they have often trained together in recent years. "We played a lot of finals together in Prizren, Pristina, Pec... We have the same interests and tennis brought us together," said Filip. His father Goran says that he met Imeri at the tournaments where their sons competed, after which Imeri handed him an invitation for Filip to train for free in his private complex, where he still trains today. He says that he is grateful for the opportunity given to his son, but he also adds that they would like to provide him with the best possible working conditions. However, something like that requires a lot of time and money.

Continuing Filip's career requires a lot of material resources

We find out that in the previous period, Filip went through the camp on Zlatibor, the Puma academy in Kragujevac, and the tennis academy in Belgrade. All the camps he has gone through so far have helped Philip hone his skills, but they have all been a short-term solution. In order to be able to use his full potential one day, Filip hopes that a permanent solution will be found. His wish is to attend the Bogdan Obradović Tennis Academy in Belgrade, where he hopes to continue his career and fully develop his talent. Until then, the question remains how he will train, because it is known that tennis, as an individual sport, requires a lot of material resources, which his family cannot fully provide. Until he finds a permanent solution, this young talented tennis player will continue to train as before, with the same dedication and zeal. His dream is to play in all the most famous tennis tournaments around the world.

Until this dream comes true, Filip is facing a season of competition throughout Kosovo, but also regular five-hour trainings. There is also a school, where he is an excellent student, with all fives. We hope that Filip will soon find a permanent solution that will help him cope with financial expenses, as well as that he will not give up on what he loves the most, and that is tennis.

NAJBOLJI SELFI ŠTAPOVI ZA SNIMANJE VAŠIH NAJBOLJIH USPOMENA

Ako želite da kupite jedan od najboljih selfi štapova, isplati se razmisliti unapred. Umesto da date gotovinu za mali komad plastike na turističkoj destinaciji stvorenoj da trošite novac, istraživanje i nabavka dobrog selfi štapa može puno vredeti. Bilo da putujete sami ili u grupi, dobar selfi štap je sjajan način da dobijete zabavne uspomene na vreme koje ste prijatno proveli.

1. SYOSIN Selfi-štap Tripod

Stabilan, izdržljiv, opremljen litijumskom baterijom od 65 mAh koja se može puniti i koja može da snimi do 50.000 selfija pri punom napunjenju ... SYOSIN Selfie-stick stativ čini sve što možete da tražite od ovakvog proizvoda. Takođe se može pretvoriti u brz i jeftin stativ za dobijanje stabilnih snimaka, a može da podrži akcione kamere i male kamere bez ogledala / DSLR zahvaljujući nosaču za stativ. Bluetooth funkcionalnost je prisutna i ispravna, a štap takođe dolazi sa bežičnim daljinskim upravljačem.

2. Andoer 54-inčni selfi-štap

Andoer selfi štap od 134 cm je prilično dugačak kada je potpuno izvučen, ali se sklapa na prijatno kratkih 18,5 cm. Sve ovo ga čini jednim od težih selfi štapova koje možete nabaviti, težine više od pola kilograma, ali ima đavolsko puno funkcionalnosti. Kompatibilan je sa pametnim telefonima, akcionim kamerama i manjim kamerama, a tu je i zgodan Bluetooth daljinski koji dolazi u paketu. Takođe se pretvara u zgodan mini stoni stativ! Svestranost je zaista njegovo ime.

3. MPOW selfi-štap Tripod 3 u 1

Upoznajte MPOW Selfi-štap stativ 3 u 1, koji je osim što je koristan štap za selfije, takođe i zgodno pomoćno sredstvo za portret, koji takođe ima zgodno ugrađeno svetlo za punjenje koje pomaže da vaše ekspozicije budu čiste i lepe. Kontrola za svetlo je ugrađena u ručku (kratak pritisak za podešavanje osvetljenja, dugi pritisak za promenu režima), dok štap takođe dolazi sa Bluetooth daljinskim upravljačem, što je posebno zgodno ako odlučite da ga pretvorite u mini stativ. To je u velikoj meri "uradi sve" alat, ovaj štap nudi čak i držač sa zavrtnjima koji će nositi lakše kamere.

4. MPOW iSnap X

Spuštajući se na samo 18 cm, MPOW iSnap X radi sa bilo kojim iOS ili Android telefonom. Takođe dolazi sa sopstvenim Bluetooth daljinskim upravljačem koji ima ugrađenu Li-Ion bateriju za brzo punjenje i dugotrajan rad. Korisna traka za zglob na kraju ručke čini štap sigurnijim kada ste u pokretu, a podesiva glava od 270 stepeni znači da ćete uvek pronaći najbolji ugao za svoje snimke. Za svoju cenu, MPOW ovde nudi mnogo selfi štapova, i to je solidan izbor za putnike koji paze na budžet.

5. Blitzwolf Selfi-štap Tripod sa daljinskim

S obzirom na to da su uspeli da smeste litijum-jonsku bateriju od 65 mAh unutra, ne bi trebalo da bude iznenađenje da Blitzwolf selfi štap stativ može da napaja svoju Bluetooth funkcionalnost dugo vremena. Proizvođači tvrde da biste teoretski mogli da dobijete 50.000 selfija iz njega pre nego što ga dopunite, što bi trebalo da bude dovoljno da zadovolji čak i najzahtevnije među nama. Takođe nudi potpunu rotaciju telefona od 360°, osiguravajući da uvek možete da dobijete savršen ugao. Sa aluminijumskom konstrukcijom i mogućnošću pretvaranja u mini stativ sa neklizajućim nogama, Blitzwolfov selfi štap radi sve što možete da poželite od selfi štapa - jedino što mu nedostaje je nosač za kameru.

BEST SELFIE-STICKS TO CAPTURE YOUR BEST MEMORIES

If you are looking to buy one of the best selfie-sticks, it pays to think ahead. Rather than handing over cash for a flimsy piece of plastic at a tourist trap destination, doing some research and getting hold of a good selfie-stick can pay dividends. Whether you are travelling alone or in a group, a good selfie-stick is a terrific way to get fun memories of your time away.

1. SYOSIN Selfie -stick Tripod

Stable, durable, equipped with a 65mAh rechargeable lithium battery that can capture up to 50,000 selfies from full charge... the SYOSIN Selfie-stick Tripod does everything you could ask for from a product like this. It can also convert into a quick, and cheap tripod for getting stable shots, and it can support action cameras and small mirrorless/DSLR cameras thanks to its tripod mount. Bluetooth functionality is present and correct, and the stick also comes with a wireless remote.

2. Andoer 54-inch selfie-stick

The Andoer 134 cm selfie-stick is quite long when fully extended, but it does retract to a pleasingly short 18.5cm. All this makes it one of the heavier selfie-sticks you can get, weighing more than half a kilo, but there is a hell of a lot of functionality. It is compatible with smartphones, action cameras and smaller cameras, and there is also a handy Bluetooth remote that comes included. It also converts into a handy mini desktop tripod! Versatility really is its name.

3. MPOW Selfie-stick Tripod 3 in 1

Meet the MPOW Selfie-stick Tripod 3 in 1, which is well as being a useful selfie-stick is also a handy portrait aid, that also has a handy built-in fill light to help keep your exposures clean and pretty. Control for the light is built into the handle (short press to adjust brightness, long press to switch modes), while the stick also comes with a Bluetooth remote, which is extra handy if you choose to convert it into a mini tripod. Very much a "do everything" tool, this stick even offers a screw mount that will take lighter cameras.

4. MPOW iSnap X

Stowing down to just 18cm, the MPOW iSnap X works with any iOS or Android phone. It also comes with its own Bluetooth remote that has a built-in Li-Ion battery for quick charging and long-lasting operation. A useful wrist strap on the end of the handle makes the stick more secure when you are on the move, and the 270-degree adjustable head means you are sure to always find the best angle for your shots. For the price, MPOW is offering a lot of selfie-stick here, and it is a solid pick for budget-conscious travellers.

5. Blitzwolf Selfie -stick Tripod with Remote

Given that they have managed to jam a 65mAh lithium-ion battery in there, it should come as no surprise that the Blitzwolf Selfie-stick Tripod can power its Bluetooth functionality for a long time. The makers claim you could theoretically get 50,000 selfies out of it before needing to recharge, which should be enough to satisfy even the most demanding amongst us. It also offers complete 360° rotation of the phone, ensuring you can always get the perfect angle. With an aluminium construction and the ability to convert into a mini-tripod with non-slip legs, Blitzwolf's selfie-stick does everything you could want from a selfie-stick – the only thing it is missing is a camera mount.

KOSOVSKA POLICIJA - U SLUŽBI SVIH LJUDI NA KOSOVU!

U prethodnim brojevima upoznali smo vas sa raznim pripadnicima Kosovske policije koji su nam ispričali njihova iskustva u ovoj službi svih ljudi na Kosovu. Oni su nam rekli da su osnovne vrednosti, poput profesionalizma, nepristrasnosti i perspektivne budućnosti ključ za poboljšanje rada policije. Ovog puta smo o značenju osnovnih vrednosti u svakodnevnom radu policije, pričali sa policajcima Fitorom Kupina i Vladicom Stajićem. Njih dvoje su mladi policijski službenici, sa dvogodišnjim stažom. Na početku razgovora naglasili su da su policajci uvek posvećeni svojim osnovnim vrednostima, odnosno poštenju, profesionalnom integritetu i hrabrosti.

Poverenje i integritet

Policajka Fitore Kupina je službu započela 2019 godina. Kaže nam da je to što je postala policajka ispunjenje njenog sna, kao i da veoma voli svoj poziv i da mu je veoma posvećena. "Moja profesija mi se sviđa u mnogim aspektima. Kosovska policija u svakom trenutku i na svakom mestu osigurava da se svi ljudi na Kosovu, iz svih zajednica osećaju bezbedno i da imaju podršku policije kad god im zatreba. Kosovska policija, kroz svoje vrednosti svakodnevno radi na poboljšanju Kosova i čini ga sigurnijim", istakla je Fitore. Ova mlada policajka ima dosta planova za budućnost. Ono što iz njenih planova saznajemo je da će svoju karijeru nastaviti u kosovskoj policiji, jer joj ona nudi lični razvoj, napredovanje i stalno obrazovanje. Zato poručuje mladima na Kosovu da slede svoje snove i vredno rade. Ona je dodala da Kosovska policija garantuje svima da će uvek biti uz svoje građane, kako bi se oni osećali sigurno.

Sprečavanje kriminalnih radnji i hrabrost

Sa svojom koleginicom slaže se i Vladica Stajić. Trenutno radi na poziciji patrolnog policajaca, ali je, poput svoje koleginice Fitore siguran da će ubrzo napredovati u službi i dostići neki veći čin. Od njega saznajemo da je ljubav prema policijskom zanimanju nasledio od svog oca. "Kao dete sam maštao da budem policajac, to mi je bila dečačka želja. Otac mi je takođe policajac, tako da sam zbog toga odlučio da krenem njegovim stopama. Najvažniji deo ovog poziva je to što ja i moje kolege služimo narodu, pomažemo ljudima što je i cilj policije", rekao je Vladica. Prema njegovim rečima policija ima za cilj da spreči kriminal po svaku cenu. Baš zato su poštenje, profesionalni integritet i

hrabrost , neophodne osobine koje svaki policajac treba da ima. Prema njegovim rečima, ovaj poziv nije lak, ali zauzvrat nudi satisfakciju i pre svega ljubav prema profesiji.
"Ovaj posao nekada može da bude naporan, ali zbog ljubavi i posvećenosti prema ovom pozivu lako prevaziđemo teškoće. Sama naša prisutnost kod građana uliva poverenje, a mi smo tu da pomognemo svima na Kosovu bez obzira na etničku pripadnost", istakao je Vladica.

Fitore i Vladica poručili su da bi i mladi trebali da se okrenu vrednostima kao što je poštenje i posvećenost. Kažu nam da bi ljudi na Kosovu trebali postaviti ciljeve u izgradnji zajedničke, bolje budućnosti. Podsetili su još jednom da je kosovsko društvo veoma raznoliko i da je to upravo jedna od njegovih najjačih osobenosti. Njih dvoje su kao policajci čvrsto rešeni da budu primer drugima i dokazuju da zajednički rad svako društvo čini jačim.

Posetite nas na:
Visit us at:

KOSOVO POLICE - IN THE SERVICE OF ALL PEOPLE IN KOSOVO!

In previous issues, we introduced you to various members of the Kosovo Police who told us about their experiences in service of all people in Kosovo. They told us that core values, such as professionalism, impartiality and integrity, were key to improving policing. This time, we talked with police officers Fitore Kupina and Vladica Stajic about the importance of core values in the daily work of the police. They are young police officers, with two years of experience. At the beginning of the conversation, they emphasized that police officers were always committed to their core values, i.e. honesty, dedication, professional integrity and courage.

Trust and integrity

Police officer Fitore Kupina began her career in 2019. She told us that becoming a police officer was always her dream and that she likes her job very much, and that she is very dedicated to it. "I like many aspects of my profession. The Kosovo Police ensures at all times and in all places that all people from all communities in Kosovo have the support of the police whenever they need it. The Kosovo Police, through its values works every day to improve Kosovo and make it safer," Fitore said. This young police officer has a lot of plans for the future. We learned that she will continue her career in the Kosovo Police, because it offers her opportunities for personal growth, promotion and support for continued education. That is why she tells young people in Kosovo to follow also their dreams and work hard. She added that the Kosovo Police guarantee all people living in Kosovo they will always be with them, so that they can feel safe.

Prevention of criminal acts and courage

Vladica Stajic agrees with his colleague. He is currently working as a patrol officer, but, like Fitore, he is sure that he will soon advance in the service and achieve a higher rank. We learned from him that he had inherited his love for the police profession from his father. "As a child, I dreamed of being a police officer; that was my boyhood wish. My father is also a police officer, so I decided to follow his footsteps. The most important part of this profession is that my colleagues and I serve people, help people, which is the goal of the police," said Vladica. According to him, the police aim to prevent crime at any cost. That is why honesty, professional integrity and courage are necessary qualities that every police officer should have. According to him, this duty is not easy, but in return it offers satisfaction and, above all, love for the profession.

"This job can sometimes be hard, but because of the love and passion, we can easily overcome difficulties. Our very presence instills trust in the inhabitants, and we are here to help everyone in Kosovo, regardless of their ethnicity," said Vladica.

Fitore and Vladica said that young people should also turn to values such as honesty and dedication. They think also that the people in Kosovo should set goals to build a better future together. They reminded us once again that the society in Kosovo is very diverse and that this is one of its strongest features. As police officers, the two of them are firmly determined to be an example for others and they prove that working together makes every society stronger.

ŠTA VIŠE VOLITE, SUNCE ILI SNEG?

Adea Gajtani (15)

Kako da odvojim dve stvari koje me čine srećnom? Sunce me čini srećnom, svojim veličanstvenim sjajem... Međutim, sneg daje svežinu i radost mojoj duši, vraća mi sećanja na detinjstvo. Dođe mi da izađem i legnem u sneg i da osetim mir kao na nebesima. Mislim da mi se sneg više sviđa, jer mi budi sva sećanja.

How do I separate the two things that make me happy? The sun with its magnificent radiance makes me happy... However, the snow gives freshness and happiness to my soul, and brings back the memories of my childhood. I feel like going out and lying down in the snow to feel the peace as in heaven. I would like to say that I like the snow more because it awakens all my memories.

Agnesa Emini (15)

Sunce ili sneg... dva najlepša elementa naših života. Zamislite savršen život gde sunčeva svetlost obuhvata telo i daje osećaj ljubavi koji nam je potreban da bismo bili ono što jesmo. Zamislite sada zimu sa najbeljim pahuljama koje ste ikada videli, sa ćebetom na ramenu i toplom kafom... Kako birati između njih, kada i jedno i drugo ostavljaju trag na nama?

Sun or snow... two of the most beautiful elements of our lives. Imagine a perfect life where sunlight embraces the body and gives the feeling of love we need to be those who we are. Now imagine a winter with the whitest snowflakes you have ever seen, with a blanket on your shoulder and a warm coffee... How can one choose between them when both have left their mark on us?

Ariola Rexhepi (16)

Više volim sunce. Sunce mi daje drugačiju vibraciju od one koju mi daje sneg. Budim se ujutru, sunce mi daje radost. Kakav bi bio život bez sunca? Ne bi se deca igrala u parkovima, ne bi bilo života ni za koga...

I like the sun more. The sun gives me a different vibe than what the snow gives me. Waking up in the morning, the sunshine gives me joy. What would life be like without the sun? There would be no children playing in the parks, there would be no life for anyone.

Donika Fuga (16)

Volim sneg, jer osećam zadovoljstvo i toplinu kod kuće sa svojom porodicom. Razgovaramo, smejemo se, zabavljamo se, a možemo i da čitamo knjige. Štaviše, svake zime imamo sezonu praznika, koju jedva čekamo da proslavimo u krugu porodice.

I like the snow, because I feel pleasure and warmth at home with our families. We talk, we laugh, we have fun, and we can also read a book. Moreover, in the winter we have the holiday season, which we look forward to celebrating with our families.

Ema Sadiki (15)

Sunce nam daje više načina da se izrazimo u umetnosti. Ono ima svetlije i lepše boje. Na suncu devojke imaju više samopouzdanja, nego na snegu. Na suncu se možemo izraziti i prikazati svoj stil odećom koju nosimo.

The sun has more ways to express art. It has lighter and more beautiful colors. In the sun girls have more self-confidence than in the snow. In the sun we can express our style with the clothes we wear.

Rinesa Aliu (16)

Mnogo volim sneg, jer je priroda obučena u belo, a deca su zbog toga presrećna. Zima nije bilo koje godišnje doba, to je godišnje doba kada svi skijamo i pravimo Sneška, i uživamo u druženju sa svojom porodicom. S druge strane, volim sunce jer je priroda puna života ,obojena prekrasnim zelenilom i cveće i neprekidnim cvrkutom ptica.

I like snow a lot, because the nature is dressed in white, and children are full of joy. Winter is not any season, it is the season when we all ski and build snowmen and enjoy time with family. On the other hand, I like the sun because nature is full of life with different greenery and flowers and the continuous chirping of birds.

DO YOU PREFER SNOW OR SUN?

Anica Trajković (16)

Definitivno više volim sunce, leto i plaže. Sneg volim možda ponekad tokom Novogodišnjih i Božićnih praznika, ali da se ja pitam uvek bih živela u toplijim krajevima, gde ima puno sunčanih dana. Nadam se i da ću jednog dana živeti negde na obali, pored mora.

I definitely prefer the sun, summer, and beaches. I like snow maybe sometimes during the New Year and Christmas holidays, but if I would be the one to decide, I would always live in warmer regions, where there are a lot of sunny days. I also hope that one day I will live somewhere on the coast, by the sea.

Dalibor Kostić (16)

Kada si dobro raspoložen i sa dobrim društvom nije bitno kakvo je vreme napolju. Podjednako volim i sunce i sneg, možda ne volim kišu. Ono što svakako ne volim tokom zime je to što ne mogu da treniram napolju, ali sneg i pahulje znaju i te kako da obraduju sve nas.

When you are in a good mood and with good company, it doesn't matter what the weather is like outside. I like the sun and the snow equally, perhaps I don't like the rain. What I certainly don't like during the winter is that I can't train outside, but snow and snowflakes can make all of us very happy.

Lana Jovanović (14)

Više volim sunce, a leto je moje omiljeno godišnje doba. Ne volim hladnoću, pa samim tim nisam obožavateljka zime i snega. Kada sam bila mlađa volela sam da se sankam i uživam u zimskim čarolijama, ali sada sve manje i manje.

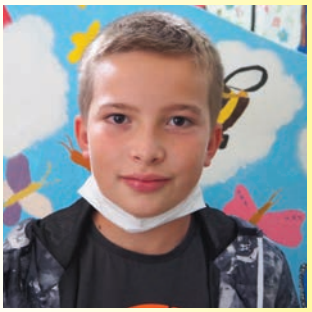
I prefer the sun, and summer is my favorite season. I don't like the cold, so I'm not a fan of winter and snow. When I was younger, I loved sledding and enjoying the winter magic, but now less and less.

Milan Rašić (17)

Zavisi od raspoloženja koje mi vreme više odgovora. Leti kada ima puno sunca, dosta je i vruće, sa druge strane sneg i zima asociraju me na hladnoću. Ali ipak bih dao malu prednost suncu i toplim letnjim danima.

It depends on the mood what kind of weather suits me best. In summer, when there is a lot of sun, it is quite hot, on the other hand, snow and winter reminds me of cold. But I would still give a little preference to the sun and warm summer days.

Nikola Nešić (13)



Ja više volim sneg. U mom kraju kada ima snega, ima i puno ljudi koji dolaze da se skijaju i sankaju i uživaju u svim čarima koje donosi sneg. Ja sam tada stalno napolju, non stop se igram sa svojim drugarima, grudvamo se, sankamo i skijamo. Takođe se često dešava da istovremeno imamo sunce i sneg i tada nastaje prava bajka.

I prefer snow. In my area when there is snow, there are also a lot of people who come to ski and sled and enjoy all the magic that snow brings. Then, I am constantly outside, I play continuously with my friends, we hang out, sled and ski. It also often happens that we have sun and snow at the same time and then we have a real fairy tale.

Sofija Zdravković (13)

Volim sunčano vreme i leto. Tada je i priroda lepša, sve je zeleno, ljudi su raspoloženiji. Tokom zime, i snega više smo zatvoreni u kućama, ne družimo se toliko, pa i to je jedan od razloga zašto više volim sunce.

I love sunny weather and summer. Then nature is more beautiful, everything is green, people are in a better mood. During the winter, and snow time, we spend more time at home, we don't hang out that much, so that's one of the reasons why I prefer the sun.

NISAM ALISA, ALI SAM I JA PONEKAD

Svet je jedna velika zemlja čuda. Svi negde jure i žure, postavljaju pravila koja zatim prekrše, vole, ali ipak povređuju, iščekuju nešto da bi kasnije bili ravnodušni. I tako prolaze dani. Na kraju shvatimo da je svet čudan, previše čudan.

Dok smo deca naš svet izgleda kao veliko prostranstvo koje nema kraja. I sve je tako savršeno. Igraš se, ideš u školu, drugi brinu o tebi i misle umesto tebe. Obaveza je da budeš srećan i dobar, da budeš primer divnog deteta. Iako je naše detinjstvo ispunjeno velikom slobodom, ipak nam sa svih strana stižu pravila i uputstva: "To nije lepo", "Ne smeš ovo i ono", "Moraš tako i tako". Nekada sam mislila

U ZEMLJI ČUDA

da stariji ne greše i da oni poštuju sva pravila, ali onda sam shvatila da odrasli umeju da slažu, da prevare, da budu nekulturni i loši ljudi. Vremenom sam se pitala kako je to moguće i zašto su nas onda učili da to ne radimo. Zašto uopšte pravila postoje ako ih ne poštujemo.

Svet je zemlja čuda. Alisa je stvarno bila u pravu. Odrastanje donosi spoznaju. Oči su nam sasvim otvorene, ali se i dalje ne možemo načuditi. A šta nas to toliko začuđuje? Možda je samo teško biti odrasla osoba, a svet je uvek bio takav.

Gde juri beli zec za kojim trči Alisa? Gde on to uporno kasni? Ko ga čeka? Je l' stigao na vreme i zna li on sam gde kasni? Je l' on simboliše one koje uvek čekamo ili one koji uvek stižu na vreme? Možda je nemoguće da sve bude po strogom pravilu. Verovatno je teško kad si odrasla osoba i kad moraš stići na bezbroj mesta u određeno vreme. Mada, sve više mi se čini da ljudi nekada ne znaju gde idu i za čim jure, niti ko ih čeka. Možda se samo trude da budu odgovorni i da s pravom mogu reći da su odrasle i zrele osobe. Možda su oni i dalje deca i fali im da se neko stara o njima. Možda se samo pretvaraju i glume hodajući u cipelama odraslih, a potajno maštaju ili priželjkuju čokoladu od nekog gosta ili da ih neko pomiluje po glavi i tretira kao dete.

Alisa se iznenađuje dok raste i dok se smanjuje i ne može da se načudi da je u jednom trenutku toliko mala da može proći kroz mišju rupu, a onda odjednom toliko velika. Čudi se svom rastu koji je prirodna i normalna pojava, ali odrastanje i sazrevanje donosi spoznaju. Verovatno da je svako dete na putu ka odrastanju bar u jednom momentu bilo kao Alisa - iznenađeno, uplašeno, radoznalo.

Svet je jedna velika zemlja čuda. Odrastemo i iznenađenja se neprestano smenjuju. Iznenadi nas bilo šta, ali najviše ljudi. Čudne su njihove navike, odluke, postupci. Još čudnije je da se potpuno izgubilo ono nemirno i radoznalo dete u njima. Koliko god prednosti donosi odrastanje, želja je svakog čoveka da ostane dete i da uživa u svom vremenski neograničenom svetu, gde ništa nije važno, gde ni beli zec niti bilo ko drugi ne žuri nigde, jer nigde i ne kasne i gde zemlja čuda nije puna iznenađenja.

Detetu se čini da je tako daleko od sveta odraslih i da nikada neće morati da bude zrela osoba. Međutim, dok se igra i mašta, godine mu tako neprimetno izmiču, a onda dođe trenutak kada shvati da su igračke prevaziđene i da je sasvim sigurno zakoračilo. Da, u zemlju čuda.

I'M NOT ALICE BUT SOMETIMES I'M IN THE WONDERLAND

The world is huge land of wonder. Everyone is running and rushing somewhere, they make rules and then break them, they love but they still harm, they expect something in order to be indifferent later, and the days are passing. In the end we realize that the world is odd, too odd.

While we are kids our world looks like some immense space without the end. Everything is so perfect. You are playing, going to school, the others are taking care of you and thinking instead of you. Your responsibility is to be happy and good, to be the example of a lovely child. Although our childhood is filled with great freedom, anyway we are getting the rules and instructions from all sides. "That is not nice", "You can't do this and that", "and you have to do this and that". Once I used to think that older people do not make mistakes and that they respect all the rules but then I realized that the adults know how to lie, to cheat, and to be uncultured and bad people. Over the time I wondered how is that possible and why they taught us not to do that. Why the rules exist at all if we do not follow it.

The world is the land of wonder. Alice was really right. Growing up is bringing the cognition. Our eyes are widely open but we still cannot help but wonder. But why that surprises us so much? Maybe it's just hard to be grown-ups, but the world was always like this.

Where is the white rabbit that Alice chased running to? Where is it persistently late? Who is waiting for him? Was he on time and does he know what is he late for? Does he symbolize those we are always waiting or those that arrive on time? Maybe it's impossible that everything is according to strict rules. It is probably hard when you are a grown-up and you must be on a countless number of places at a particular time. Although, it seems to me more and more that people do not know where they are going and what they are chasing, or who waits for them. Maybe they are just trying to be responsible so that they can claim they are grown-ups and mature persons. Maybe they are still children and they need someone to take care of them. Maybe they are just pretending and acting by walking in the shoes of adults and they are secretly imagining or wishing the chocolate from some guest or that someone pat them on the head and treat them as the child.

Alice is surprised while she is growing up and while she is shrinking, and she cannot understand that in one moment she is so tiny that she can pass through the mouse hole, and then in one moment she is so huge. She is surprised about her growth, which is the natural and normal phenomena but the growing up and maturing is bringing the cognition. It is very likely that every child on its path of growing up was just like Alice at least at one point-surprised, scared and curious.

The world is a huge land of wonder. We are growing up and surprises are constantly happening. We can be surprised by anything, but people always surprise us. Their habits, decisions and actions are odd. It is even more odd that the restless and curios child in them is lost. No matter how many benefits the growing up brings, the wish of each person is to remain the child and to enjoy in this timeless world, where nothing is important, where neither the white rabbit or anyone else is in a hurry, since they are not late and where the wonderland is not full of surprises.

To the child it seems that he is far away from the world of grown-ups and that he will never have to be the mature person. However, while playing and fantasizing, years are slipping away so insensibly, and then the moment comes when he realizes that the toys are outdated and that he has certainly stepped forward. Yes, to the Wonderland.

Skandi ukrštenica

FUDBALSKI STADION U RIJU (BRAZIL)

PLANINA I REKA U RUSIJI

MUSLIMANSKI MESEC POSTA

AMERIČKA GLUMICA. DEMI

VRSTA PAPAGAJA

OKVIR ZA SLIKU

NEMAN, AŽDAJA

KELVIN

ZNAK ZORO-A / GLUMICA SORVINO

UZVIK NESTRPLJENJA

AMERIČKI GLUMAC NA SLICI

KAMATNIK

REKA U POLJSKOJ

GRADIC U HRVATSKOJ "NATIONAL ACADEMY of INVENTORS"

PRODAVAC IKONA

VULKAN U SICILIJI

MARKA RUSKOG AUTOMOBILA

DVA SAMOGLASNIKA / GLUMAC, HOFMAN

NEUGODAN MIRIS

TEMPERATURA / NAPAD, NAVALA

"MATHEMATICAL ASSOCIAT. OF AMERICA"

A. A. N. / VERDIJEVA OPERA

IVAN TURGENIJEV

ST. GLUMICA NILSEN / POKRAJINA U ŠPANIJI

ENGLESKA PEVAČICA, TIKARAM

UTVARA, SABLAST (MN.)

REKA NA KOSOVU / DVOSEKLI BODEŽ

KALIJUM

SLIKAR ... GOG / USAMLJEN

5 (RIMSKI) / MARLJIVOST, VREDNOST

STAROJUDEJSKI KRALJ

I. T.

M. E. / NEON

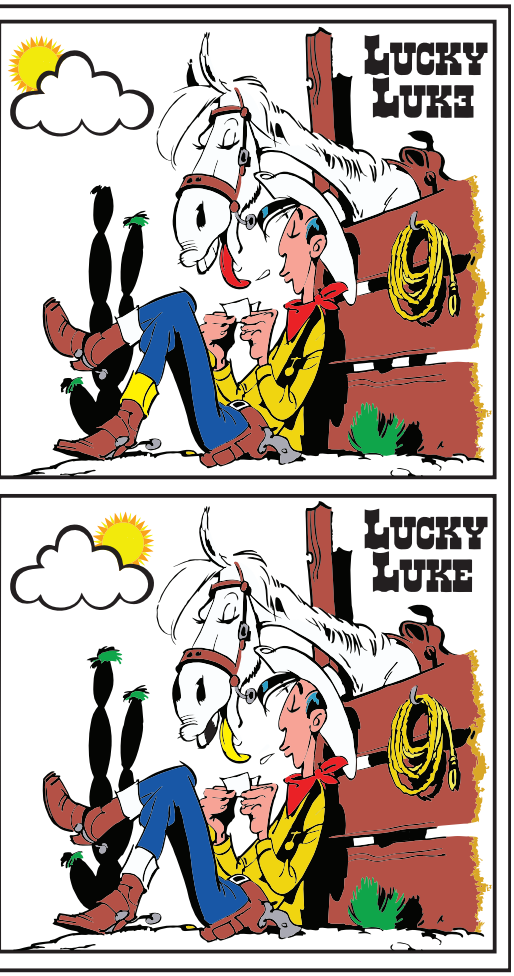
VRSTA JELA, SALAMURA

NEPROFESIONALCI

Sudoku

		4			2			
	5		3	8				
9		8					3	4
		5	8		9			1
	7			2			6	
2			6		3	5		
1	6					3		8
				3	1		9	
			4			1		

10 Differences



REŠENJE SKANDI UKRŠTENICE

Pisma čitalaca

Ćao,
Omiljeni pevač mi je Ed Širan. Omiljeni film mi je "After", a omiljena serija "La casa de papel". Omiljena glumica mi je Itziar Atiuno, a omiljeni glumac Alvaro Morte. Tako da bih volela da njen poster i objavite. Volela bih da treniram košarku, jer mi je to omiljeni sport. U slobodno vreme igram košarku sa drugarima, da slikam i pevam.
Jovana Stanojević,
Mitrovica

Pozdrav svima,
Moj omiljeni pevač je Bajaga. Omiljeni sport mi je tekvondo koji i treniram već sedam godina. Malo sam prestala sa treningom zbog korone, ali se i kući vežba. Slobodno vreme provodim pevajući, šetam sa drugaricama, sviram klavir i igram se sa mojim psom.
Anđela Stanković,
Leposavić

Pozdrav dragi prijatelji,
Omiljena grupa mi je Generacija pet. Gledam filmove i to radim u slobodno vreme. Omiljeni film mi je "The kissing booth". Omiljena glumica mi je Dragana Mićalović, a glumac Ivan Bosiljčić. Omiljeni sport mi je odbojka. A slobodno vreme provodim i sa porodicom, mojim drugaricama i mojim ljubimcima. Volela bih da objavite poster Miodraga Radonjića i Itziare Atiuno.
Milena Jović,
Lešak

Zdravo društvo,
Omiljeni bend mi je Riblja Čorba. Omiljeni film mi je Gas do daske, a omiljeni glumac Džeki Čen. Voleo bih da njegov poster i objavite. Omiljeni sport mi je fudbal. Tako i provodim slobodno vreme, uz fudbal i vožnju bicikla.
Jovan Stojković,
Zvečan

Srdačan pozdrav svima,
Omiljena grupa mi je BTS. Omiljena serija mi je Monte video. Omiljeni glumac mi je Miloš Biković. Fudbal mi je omiljeni sport, a slobodno vreme provodim na Internetu i igrajući igrice. Toliko od mene za sada. Pisaću vam ponovo! Ostajte zdravo i dobro drugari!
Nikola Stojković,
Banjska

Ćao,
Mnogo volim da čitam ovaj magazin. Posebno volim sportsku rubriku, gde uvek pišete o dobrim sportistima ili najnovijim dešavanjima u sportu. Volim da slušam Beogradski sindikat, pa se nadam da ćete uskoro napraviti priču o njima. Slobodno vreme provodim sa drugarima ili na treninzima odbojke. Do vašeg novog izdanja srdačno vas pozdravljam,
Goran Jevtić,
Gračanica

Br.181

Pitanja:

1. Moja najomiljenija pevačica/grupa: _____
2. Moja najomiljenija ploča/CD: _____
3. Koji je vaš najomiljeniji film: _____
4. Moj najomiljeniji/a glumac/glumica: _____
5. Rado bih želeo/želela poster: _____
6. Kako provodiš svoje slobodno vreme: _____
7. Moj omiljeni sport: _____

Ako želiš da napišeš još nešto (možda o tvojim hobijima, kako ti se sviđa magazin ili šta te posebno zanima), jednostavno napiši ispod:

Reader's letters

Hi,
My favorite singer is Ed Sheeran. My favorite movie is "After," and my favorite TV Show is "La casa de papel". My favorite actress is Itziar Atiuno, and my favorite actor is Alvaro Morte. I would like if you could publish a poster of her. I would like to train basketball because that is my favorite sport. In my free time I play basketball with my friends, and I also paint and sing.
Jovana Stanojevic,
Mitrovica

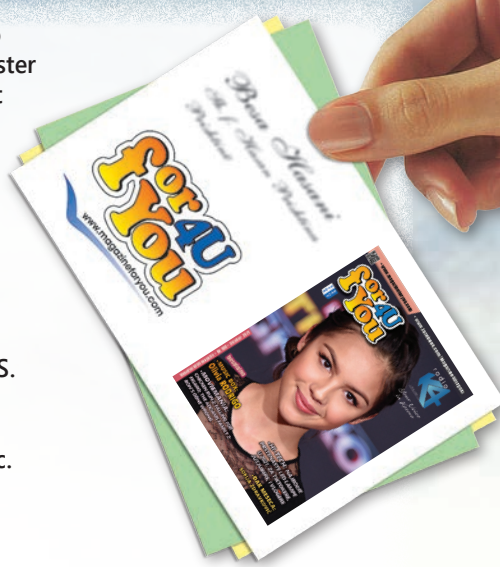
Greetings to all,
My favorite singer is Bajaga. My favorite sport is taekwondo and I have been doing this sport for seven years now. I have slowed down my trainings a little due to COVID-19, but one can train at home too. I spend my free time singing, walking with my friends, playing piano and playing with my dog.
Andjela Stankovic,
Leposavic

Hello dear friends,
My favorite group is "Generacija Pet" (Generation Five). In my free time I watch movies. My favorite movie is "the kissing booth." My favorite actress is Dragana Micalovic, and actor Ivan Bosilcic. My favorite sport is volleyball. I spend my free time with my family, friends, and pets. I would like you to publish a poster of Miodrag Radonjic and Itziara Atiuno.
Milena Jovic,
Lesak

Hi friends,
My favorite band is "Riblja Corba" (Fish Soup). My favorite movie is Rush Hour, and my favorite actor is Jackie Chan. I would also like you to publish of poster of him. My favorite sport is football. In fact, which is how I spend my free time, playing football and biking.
Jovan Stojkovic,
Zvecan

Warm greetings to all,
My favorite group is BTS. My favorite TV Show is Monte Video. My favorite actor is Milos Bikovic. Football is my favorite sport, and I spend my free time surfing on the Internet and playing video games. That is all from me now. I will write to you again! Stay healthy friends!
Nikola Stojkovic,
Banjska

Hi,
I like reading this magazine a lot. I especially like the sports' column, wherein you always write about good athletes or the latest events in sports. I love listening to Beogradski Sindikat (music group), and I hope that you will soon prepare a story about them. I spend my free time with friends or training volleyball. Until your next issues my warmest greetings!
Goran Jevtic,
Gracanica



Br.181

Dragi čitaoci našeg magazina!

Treba nam vaša pomoć!

Napišite na ovoj kartici:

- Šta vas zanima
- Šta volite
- Šta želite

Ovo je vaša prilika da učestvujete u pravljenju našeg magazina. Zato bismo voleli da ispunite ovu karticu i da je date bilo kom KFOR vojniku ili da je pošaljete poštom.

Srdačan pozdrav! ***for You***

Napišite vašu adresu:

Prezime: _____

Ime: _____

Datum rođenja: _____

E-mail: _____

Ulica: _____

Broj: _____

Grad: _____

Škola: _____

Adresa škole: _____

Broj telefona škole: _____

E-mail škole: _____

Stavite ovaj papir u kovertu, nalepite markicu i pošaljite na sledeću adresu:

HQ KFOR
Film City
For You magazine
Strasbourg building
10 000 Pristina

Ili dajte ovaj papir bilo kom KFOR vojniku i zamolite ga da nam ga prosledi.

for You

www.magazineforyou.com